

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscce o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

Planning and Development Department  
Development Department

Notification

In pursuance of sub-clause (f) of clause (2) of the Goa, Daman and Diu Controlled Commodities (Regulation of Distribution) Order, 1965, the Administrator of Goa, Daman and Diu is hereby pleased to appoint the officers or persons designated in column (1) in the Table below as specified authority for the purpose of clauses shown in column (2) thereof:

TABLE

Designation (1)	Clauses (2)
1. Inspector of Civil Supplies .....	For all clauses.
2. Mamlatdars of area concerned ...	Clauses (4), (7), (8), (13) and (16) of the Order.
3. Agents/Sub-Agents/and Sub-Inspectors of Civil Supplies, Sarpanches of Village Panchayats and Foodgrains Advisory Sub-Committee for panchayats/Municipal areas appointed by Government.	Clause (16) of the Order.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 6th May, 1965.

Order

CDB-1589/65

Read: 1. Letter no. CDP-VRP-1449 dated 19-4-1965 from the Block Development Officer, Quepem.

2. Application dated 19-4-1965 from the Block Development Officer, Quepem.

Earned leave for 22 days is hereby granted to Shri V. R. Prabhavalkar, Block Development Officer, Quepem from 10-5-65 or the date of actual relief.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

Departamento de Planificação e Fomento  
Departamento de Fomento

Despacho

De harmonia com a alínea (f) do artigo (2) de «Goa, Daman and Diu Controlled Commodities (Regulation of Distribution) Order, 1965», o Administrador de Goa, Damão e Dio, designa os funcionários mencionados na coluna (1) do quadro que segue como autoridade nomeada para os fins dos artigos indicados na coluna (2) do mesmo quadro.

QUADRO

Designação (1)	Artigos (2)
1. Inspector dos Abastecimentos Cívicos.	Para todos os artigos.
2. Mamlatdares das respectivas áreas	Artigos (4), (7), (8), (13) e (16) da portaria acima referida.
3. Agentes, sub-agentes e sub-inspectores dos Abastecimentos Cívicos, presidentes dos Panchayats Aldeanos e subcomissões consultivas em matéria de géneros alimentícios, para Panchayats e áreas Municipais, nomeadas pelo Governo.	Artigo (16) da mesma portaria.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 6 de Maio de 1965.

Despacho

CDB-1589/65

Ref: 1. Nota n.º CDP-VRP-1449, de 19 de Abril de 1965, do Block Development Officer, de Quepem.

2. Requerimento de 19 de Abril de 1965, do Block Development Officer, de Quepem.

É concedida ao Sr. V. R. Prabhavalkar, Block Development Officer de Quepem, licença disciplinar de vinte e dois dias, a partir de 10 de Maio de 1965, ou da data em que o mesmo entrar no gozo da licença.

The Senior most Extension Officer of the Block will look after the work of the Block in addition to his own duties during the absence of the Block Development Officer, Quepem. After the expiry of leave Shri Prabhavalkar is reposted as Block Development Officer, Quepem.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*R. K. Gupta*, Deputy Secretary (Planning).

Panjim, 6th May, 1965.

### Law Department

#### Order

Sanction is accorded for registration of births of individuals below 14 years of age, without fine and irrespective of the authorization referred to in article 129 of the Civil Registry Code and other formalities, within a term of 90 days from the date following that of the publication of this Order in the Government Gazette.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*S. Balakrishnan*, Law Secretary.

Panjim, 14th May, 1965.

### Industries and Labour Department

#### Order

ILD/MC/1404/65

In partial modification of Government Order no. ILD/MC/1404/65 dated 7th May, 1965 the services of Dr. M. S. Kekre, Professor of Pharmacology of the Goa Medical College are replaced at the disposal of the Municipal Corporation of Greater Bombay with effect from the date of his relief.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*B. K. Chougule*, Secretary, Industries and Labour.

Panjim, 10th May, 1965.

#### Order

ILD/MC/1404/65

The services of Dr. M. S. Kekre, Professor of Pharmacology of the Goa Medical College are replaced at the disposal of Municipal Corporation of Greater Bombay with effect from 3rd May, 1965.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*D. V. Savant*, Deputy Secretary (H).

Panjim, 7th May, 1965.

#### Order

ILD/MC/1819/65

Read: Government of India, Ministry of Health's letter no. F. 35-2/65-ME dated 15th March, 1965.

Sanction is hereby accorded to the creation of Post of Special Officer in-charge of Goa Medical College (Bambolim Project) and Director of Medical Education Goa in the scale of Rs. 1600-100-2000 plus Non-Practising Allowance and other allowances at the usual rates for a period of one year in the first instance with effect from 10th April, 1965 afternoon.

Dr. S. G. Vengsarkar is appointed with effect from the same date to hold the post on purely temporary basis on a pay of Rs. 2000/- p.m. plus Non-Practising Allowance at the rate of 25% of basic pay subject to a maximum of Rs. 400/- p.m. and total remuneration not exceeding Rs. 2250/- p.m. and the other allowances admissible to Government servants in Goa.

Durante o seu impedimento, o Extension Officer mais antigo do mesmo Block exercerá as funções cumulativamente com as do cargo próprio.

Após o termo da licença o Sr. Prabhavalkar reassumirá as funções do Block Development Officer de Quepem.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*R. K. Gupta*, Secretário adjunto (Planificação).

Pangim, 6 de Maio de 1965.

### Departamento de Justiça

#### Portaria

É concedido o prazo de noventa dias para se efectuarem os registos do nascimento de indivíduos com idade inferior a 14 anos, sem multa e independentemente da autorização referida no artigo 129.º do Código do Registo Civil e demais formalidades. O referido prazo conta-se a partir do dia imediato ao da publicação da presente portaria no *Boletim Oficial*.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*S. Balakrishnan*, Secretário de Justiça.

Pangim, 14 de Maio de 1965.

### Departamento de Indústrias e Trabalho

#### Portaria

ILD/MC/1404/65

Alterando, em parte, a Portaria n.º ILD/MC/1404/65, de 7 de Maio de 1965, os serviços do Dr. M. S. Kekre, professor de Farmacologia da Faculdade de Medicina de Goa, são repostos à disposição da Câmara Municipal de Bombaim, com efeito a partir da data em que deixar de exercer o cargo acima referido.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*B. K. Chougule*, Secretário de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 10 de Maio de 1965.

#### Portaria

ILD/MC/1404/65

Os serviços do Dr. M. S. Kekre, professor de Farmacologia da Faculdade de Medicina de Goa, são repostos à disposição da Câmara Municipal de Bombaim, com efeito a partir de 3 de Maio de 1965.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*D. V. Savant*, Secretário adjunto (Saúde).

Pangim, 7 de Maio de 1965.

#### Portaria

ILD/MC/1819/65

Ref.: Nota n.º F. 35-2/65-ME, datada de 15 de Março de 1965, do Ministério de Saúde do Governo da Índia.

É autorizada a criação do lugar de oficial especial encarregado da Faculdade de Medicina de Goa (projecto de Bambolim) e Director do Ensino Médico em Goa, na escala de Rps. 1600-100-2000, acrescida do subsídio por não ser permitido o exercício da profissão e doutros subsídios, segundo as percentagens habituais, inicialmente por período de um ano, com efeito a partir de 10 de Abril de 1965 (após o meio-dia).

O Dr. S. G. Vengsarkar é nomeado temporariamente, para o mesmo lugar, com efeito a partir da referida data, com o vencimento mensal de Rps. 2000/- acrescido do subsídio de 25 por cento do vencimento-base, por não ser permitido o exercício da profissão, sujeito ao máximo de Rps. 400/- por mês e remuneração total não excedente a Rps. 2250/- mensais, e bem assim doutros subsídios admissíveis aos funcionários públicos em Goa.

The expenditure should be debited to the Major Head 29-Medical C. Medical College and Schools C.1 Medical College and attached Hospitals C.1(1) Pay of Officers and C.1(3) Allowances and Honoraria.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

**B. K. Chougule**, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 10th May, 1965.

#### Order

ILD/HS/2634/64

Read: — Government Order no. PDD/HS/2196/64/22596 dated 20th August, 1964.

Shri João Antonio de Souza Proença, Assistant of Pharmacy course of Goa Medical School is temporarily appointed to the post of Assistant for water and sewage in the Public Health Laboratory of Health Services in a time scale of Rs. 325-25-500-30-590-EB-30-800 with effect from 26th April, 1965 (Forenoon).

Shri João J. A. de Souza Proença, should continue to draw the same emoluments, i. e. Rs. 600/- per month, he was drawing at the time of his relief of the post of Assistant pending equation of his post and fixation of pay in the new scale.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

**D. V. Savant**, Deputy Secretary (Health).

Panjim, 7th May, 1965.

#### Order

LC(5)/65

In exercise of the powers conferred by clause (e) of sub-section 2 of section 7 of the Payment of Wages Act, 1936 (IV of 36), the Government of Goa, Daman and Diu is pleased to authorise Messrs. Mazagon Dock Ltd, Vasco da Gama to set up a Sports Club for the benefits, of their employees as an amenity for which deductions from the wages of the employees concerned may be made subject to the following conditions: —

- 1) The benefits of the Sports Club should be admissible to all classes of employees.
- 2) The membership of the Sports Club should be optional and there shall be no compulsion for contribution towards the Sports Club.
- 3) No deductions towards the membership of the Sports Club should be made unless the employee gives an undertaking in writing in advance authorising the Management to effect the deduction.
- 4) An Inspector shall be given the right of entry and of inspection of records of the Sports Club.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

**B. K. Chougule**, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 14th May, 1965.

### «Caixa Económica de Goa»

#### Order

The acting appointments of Shri Ramachondra Porobo Loundo, 1st grade officer, Umacanta Balcrisna Sinai Advolpalcár, 2nd grade officer, Ganaxama Naique Pratap Rau Sar Dessai, 3rd grade officer, Ramacanta Sripada Sinai Advolpalcár, 3rd grade officer, Gonpot Sitarama Nagvencar, 3rd grade officer and Data Babu Sinai Zingdo, clerk respectively, made by order dated the 28th April, 1964, published in the Government Gazette, no. 19, series II, of 7-5-1964, are renewed from the ending day of validity of each acting appointment until further orders.

Panjim, 28th April, 1965. — The Custodian, **S. V. Bhohbe**.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba «29-Medical C. College and Schools C.1 Medical College and attached Hospitals C.1(1) Pay of Officers and C.1(3) Allowances and Honoraria».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

**B. K. Chougule**, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 10 de Maio de 1965.

#### Portaria

ILD/HS/2634/64

Ref.: — Portaria n.º PDD/HS/2196/64/22596, de 20 de Agosto de 1964.

O Sr. João António de Sousa Proença, assistente do curso farmacêutico da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, é temporariamente nomeado para canalização e rede de esgoto, do laboratório de saúde pública, dos Serviços de Saúde, na escala de Rps. 325-25-500-30-590-EB-30-800, com efeito a partir de 26 de Abril de 1965 (antes do meio-dia).

O Sr. João J. A. de Sousa Proença, continuará a perceber o mesmo vencimento, isto é, Rps. 600/- por mês, que percebia como assistente do curso farmacêutico, até a equiparação do seu lugar e fixação do vencimento na nova escala.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

**D. V. Savant**, Secretário adjunto (Saúde).

Pangim, 7 de Maio de 1965.

#### Portaria

LC(5)/65

Nó uso das faculdades conferidas pela alínea (e) do § 2.º do artigo 7.º do «Payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936)», o Governo de Goa, Damão e Diu autoriza a «Mazagon Dock Ltd», de Vasco da Gama a fundar um clube desportivo em benefício dos seus empregados, podendo, para tal fim, ser efectuados descontos nos salários dos respectivos empregados, sujeitos às seguintes condições:

- 1) Toda a classe de empregados poderá usufruir os benefícios do clube desportivo.
- 2) É facultativo aos empregados inscreverem-se como membros do clube desportivo, não sendo obrigatória a subscrição para o mesmo fim.
- 3) Não serão efectuados descontos nos salários dos respectivos empregados, como membros do clube desportivo, a não ser que seja obtida uma declaração por escrito dos mesmos, autorizando a que sejam efectuados os descontos nos seus salários.
- 4) O inspector autorizado para esse fim terá acesso e poderá inspecionar os registos do clube desportivo.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

**B. K. Chougule**, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 14 de Maio de 1965.

### Caixa Económica de Goa

#### Despacho

As nomeações interinas de Ramachondra Porobo Loundo, Umacanta Balcrisna Sinai Advolpalcár, Ganaxama Naique Pratap Rau Sar Dessai, Ramacanta Sripada Sinai Advolpalcár, Gonpot Sitarama Nagvencar e Data Babu Sinai Zingdo, para os lugares de primeiro-oficial, segundo-oficial, terceiro-oficial, terceiro-oficial e aspirante da Caixa Económica de Goa, respectivamente efectuadas por despacho de 28 de Abril de 1964 e publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, 2.ª série, de 7 de Maio de 1964, ficam renovadas a partir do termo da validade de cada uma daquelas nomeações até ordens ulteriores.

Pangim, 28 de Abril de 1965. — O Gestor, **S. V. Bhohbe**.